

太平洋時報

創辦人 吳西面

Published Weekly (50 issues per year), Except the week of Lunar New Year Day and Moon Festival Day. Address: 3001 Walnut Grove Ave., #8, Rosemead, CA 91770 TEL: (626) 573-4831 FAX: (626) 573-4897 E-Mail: pacifictimes4831@gmail.com Web Site: www.pacific-times.com 50¢ per copy (USPS 001-814) Subscription rates by mail postage paid: \$100/yr in U.S., \$150/yr in Canada, \$200/yr in S. America, \$300/yr in Asia and in Europe by TAIWAN COMMUNICATION CORP. PERIODICALS POSTAGE PAID AT EL MONTE, CA 91734 AND ADDITIONAL MAILING OFFICES. POSTMASTER SEND ADDRESS CHANGES TO PACIFIC TIMES 3001 Walnut Grove Ave., #8, Rosemead, CA 91770 ISSN: 1547-4399

WEDNESDAY (星期三) APRIL 18 (4月18日), 2018 ISSUE #: 1629 No. 1 Taiwanese American Newspaper

因應美中貿易戰 台灣將適時對美軍購 台灣財部雙反調查 5項中國製鋼品 爭取美豁免關稅

【綜合報導】外交部報告17日指出，因應美中貿易戰，美施壓對象及於主要貿易逆差國，政府將適時對美採購軍備、飛機、天然氣及農產品，降低貿易順差，展現台灣提升雙邊經貿夥伴關係的決心。另一方面美國依貿易擴張法調高鋼鐵產品輸美關稅，為向美爭取納入豁免關稅籌碼，及保障台灣業者權益，財政部17日也宣布，對中國產製銷台5項鋼鐵產品展開反補貼及反傾銷調查。

邀請外交部長吳釗燮報告「美中貿易戰我國相關影響評估及因應策略」，並備質詢。根據外交部已送到立法院的書面報告指出，為強化台灣在國際貿易體系的競爭力及不可替代性，總統蔡英文已提出包括加大台灣研發及生產比重、加速內需投資、提高創新能量、多元化布局生產基地等四項策略。尤其透過新南向政策，加速台灣在東南亞及南亞國家的布局。

以具體行動展現台灣為美重要的經濟及安全戰略夥伴，運用台美各種經貿平台持續強調台美產業互利互補，透過包括軍備、飛機、天然氣及農產品的適時採購，降低貿易順差，向美方展現台灣提升雙邊經貿夥伴關係的決心。報告指出，台灣將持續積極爭取參與區域經濟整合機制如「跨太平洋夥伴全面進步協定」(CPTPP)的工作，其效益包括降低他國單邊貿易制裁的風險及尋找出口替代市場，在美中貿易戰可能爆發之際，對台灣更形重要。

另外，報告指出，川普政府最近除針對中國祭出貿易制裁措施，同時也對其他主要貿易夥伴施壓，施壓目的在於迫使對方談判，從中獲得對美有利的成果。鑒於台灣迄今仍被美方列為貿易逆差主要來源之一，需妥善研擬相關談判策略，以免承受更大壓力。



TCCNA Visited Washington DC Working to Enhance US-Taiwan Trade Relations 北美洲台灣商會聯合總會 4月10~13日華府作「經貿叩門之旅」

北美洲台灣商會聯合總會(TCCNA)於4月10日至13日組團，由總會長吳光宜帶領該團12位成員，前往華盛頓DC國會山莊及行政部門，作2018「華府經貿叩門之旅」。這是近年來北美台商總會在北美為拓展台美、台、加經貿所作民間外交的努力。前此楊信總會長曾率團前往美國國會山莊，田詒鴻總會長則前往加拿大首都渥太華拜會。據負責安排、協調及籌劃這次活動的北美台商聯合總會國際外交委員會主任委員溫玉玲表示，這次叩門之旅，總共見了30多位國會參眾議員，並拜會美國國務院及商務部。據悉這次叩門之旅也有一項突破，就是代表團得到特別的安排進入白宮，拜會川普總統的幕僚(見圖，右6為吳光宜總會長)。

謝鈴媛進一步指出，根據財政部關稅稅率審議小組11日審議會議結論，中國銷台5項鋼鐵製品已達補貼、傾銷及損害台灣產業的合理懷疑，符合展開調查要件，決議進行調查。謝鈴媛解釋，所謂反補貼，指的是國

家對企業進行很多形式的財務補助，例如提供優惠貸款，中國對於出口收匯(賺取外匯)多的大企業，給予更優惠的貸款利率；國家開發銀行也透過「以債換股」方式扶植鋼鐵公司，此外，包含免除營業稅、免費取得土地使用權等，都讓中國的鋼鐵業者得以用低於其他國家的成本，生產鋼鐵產品。謝鈴媛強調，台灣無意捲入美中貿易戰，但為向美國爭取豁免鋼鐵製品關稅，向美方提出中國製品不會從台灣轉進美國的保證；以及避免中國低價出口鋼鐵製品至台灣，損害台灣廠商權益，因此決議展開雙反調查。

蔡英文總統抵史瓦濟蘭 傳統舞蹈盛大軍禮相迎

【綜合報導】台灣總統蔡英文17日到21日拜訪非洲友邦史瓦濟蘭，全程5天，在史瓦濟蘭停留4天3夜；這是蔡總統首度訪問非洲，出訪專案名為「同心永固」，取「兩國同心、邦誼永固」之意。蔡總統在當地時間下午3時30分抵達史瓦濟蘭，恩史瓦帝三世(King Mswati III)在機場迎接，蔡總統踏上紅地毯，接受軍禮21響禮炮迎接儀式，現場分別鳴奏兩國國歌，歡迎儀式盛大。停機坪安排當地傳統舞蹈，熱情迎接蔡總統；蔡總統看著舞者充滿力與美的表演，頻頻點頭、鼓掌；許多僑胞揮舞小國旗到場接機，蔡總統開心地向僑胞們揮手致意。

傳統舞蹈盛大軍禮相迎

首，不需配合穿長裙，蔡總統穿著深色長褲套裝。蔡總統抵達史瓦濟蘭後，傍晚將與恩史瓦帝三世進行兩國元首雙邊會談、接受贈勳與簽署聯合公報；蔡總統晚間也將出席恩史瓦帝三世國宴。今年是史瓦濟蘭建國50週年，也是史瓦濟蘭的國王姆斯瓦帝三世50歲的生日。蔡英文將出席雙慶儀式。預計兩國元首還將舉行雙邊會談、簽署聯合公報。史瓦濟蘭是非洲大陸僅剩的兩個台灣盟友之一。過去十年來，隨著中國數十億美元資金流入非洲大陸，當地支持台灣的國家減少。目前僅剩的兩個台灣邦交國是與台灣最古老的盟友之一史瓦濟蘭和布基納法索。

Leading Manufacturer of Tires and Tubes from Taiwan

KENDA
Designed for Your Journey

世界名牌 來自台灣

Bicycle | Motorcycle | Automotive | ATV | Specialty
Visit KendaTire.com for more information

SUNNY MAID CORP. Pure Coffee • The Best

MR. BROWN
T: 626-289-5671 F: 626-289-5969 www.sunnymaid.com

100% Arabica Always Be There

觀世音菩薩心靈法門·洛杉磯觀音堂

每天: 10am - 6pm (Open Daily)
電話: (626) 470-7618 (國), (626) 765-5388 (粵)
地址: 40 W. Bay State St., Alhambra, CA 91801

每周三: 2:00pm-4:00pm 「白話佛法」學習
每周六: 1:30pm-3:30pm 同修學佛精彩分享
每周六: 3:30pm-5:00pm 佛學基礎問題解答

您生活中的各種問題，無論是
感情 工作 學業 身份 健康 家庭
盧台長都能幫您找出原因
教您如何**不花一分錢**
自己有效解決問題!

近期活動
4/3周三 凌晨0點-2點 免費接送
觀世音菩薩聖誕日上頭香，有求必應!
4/4周四 11:00 am-1:00 pm 免費素食
4/29周日 11:00 am-1:00 pm 免費素食
5/27周日 11:00 am-1:00 pm 免費素食

Email: LAXlfr@gmail.com
https://facebook.com/guanyincittala/
簡體: www.junhonglu2or.com
繁體: www.guanyincitta.com/zh
Multi-Language: www.guanyincitta.com

請掃描二維碼即可瀏覽我們的Facebook主頁